



Completion/Suspension Report



نام پروژه: Project Name

معلومات عمومی General Information

Status: Completed Suspended

Task # : نمبر تاسک	AF/_____/_____/_____	IMSMA ID	
Report date : تاریخ راپور		Data entry date : تاریخ درج معلومات	
Reported by : راپور دهنده		Data entry by : توسط کی درج شده	
Organisation : اداره مربوطه		Total size of cleared area : مجموعہ ساحہ پاک شدہ m ² :	
Task start date : تاریخ شروع کار		Clearance depth : عمق ساحہ پاک شدہ Cm:	
Task end date : تاریخ ختم کار		Total of work hours : مجموعہ ساعت کار h:	

Average of Device Depth:

Project Name

Team Name:

Methods and technologies used? طریقہ و تکنالوجی استفاده شدہ؟	<input type="checkbox"/> Manual دستی	<input type="checkbox"/> Mechanical ماشینی	<input type="checkbox"/> Dogs سگها	<input type="checkbox"/> Combined مختلط
-----------------------------------------------------------------	-----------------------------------------	-----------------------------------------------	---------------------------------------	--------------------------------------------

Uncleared area left : ساحہ باقیمانده پاک نشده

Yes بلی No نخیر

Uncleared area marking:

Official signs Fenced None

علامہ گذاری ساحہ پاک نشده

نشان های رسمی

موانع

هیچکدام

Description of uncleared area: تشریح ساحہ پاک نشده

MF02 Clearance Type: نوعیت کشتزار ماین BAC RCL BAC MF RCL MF EOD Village by village

Reconstruction RCL-Reconstruction Special Task Other Special Task Road

Quality control carried out by:

(نام و اداره name & organization)

کنترول کیفیت توسط کی گردیده

Quality control method : طریقہ کنترول کیفیت

Manual دستی Dog سگ Mechanical ماشینی Combination مختلط

Location : موقعیت

Region : حوزه یا منطقه	District : ولسوالی
Province : ولایت	Village/City : قریہ / شہر
Distance from nearest village/city _____ km مسافہ از نزدیکترین شہر / قریہ	Village local name : نام محلی یا قریہ

Coordinates should be in LL WGS84 (DD, MM, SS)

کوردینات باید به (DD.MM.SS) گرفته شود

Coordinates of the Bench Mark (BM) BM کوردینات: **Coordinates of the Start Point (SP) SP کوردینات:**

Long: طول البلد	Long: طول البلد
Lat: عرض البلد	Lat: عرض البلد
Coordinates fixed by GPS: Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	GPS گرفته شده بلی <input type="checkbox"/> نخیر <input type="checkbox"/> کوردینات توسط
Description of benchmark: تشریح BM:	Description of start point: SP تشریح

Destroyed devices مهمات تخریب شده:

Type of device نوع مهمات (AP, AT, UXO, Fragment & etc.)	Model نوعیت	Quantity	Booby trapped تلک شیطانی
			<input type="checkbox"/> Yes بلی <input type="checkbox"/> No نخیر
			<input type="checkbox"/> Yes بلی <input type="checkbox"/> No نخیر
			<input type="checkbox"/> Yes بلی <input type="checkbox"/> No نخیر
			<input type="checkbox"/> Yes بلی <input type="checkbox"/> No نخیر
			<input type="checkbox"/> Yes بلی <input type="checkbox"/> No نخیر



Handover Certificate and Formal Declaration

سند تسلیمی و اقرار رسمی



Declaration: تصدیق

Declaration by clearance organization () اقرار موسسه پاک سازی		Declaration by QM Organization () اقرار موسسه اطمینان کیفیت / کنترول	
I declare that the Mine Field No..... has been cleared in accordance with UN MACA Technical Guidelines and given specifications, and that, to the best of my knowledge and belief, it is free of landmines and unexploded ordnance. تصدیق میدارم که ما این فیلد نمبر..... مطابق تمام نورم های تکنیکی ما این پاکیزگی گردیده است باور و یقین کامل دارم که این ساحه از وجود ماین ها و مهمات منفلق ناشده پاک میباشد.		I declare that the area described above has been subjected to quality assurance by QM throughout the clearance process has been carried out on completion of clearance this task by () تصدیق میدارم که ساحه فوق الذکر در جریان پاکسازی، کار اطمینان کیفیت توسط تیم های () بخاطر پاکسازی مکمل پیشبرده شده است	
Team Leader تیم لیدر	Agency senior representative نماینده با صلاحیت	Team Leader تیم لیدر	Agency senior representative نماینده با صلاحیت
Name نام:		Name نام:	
Position وظیفه:		Position وظیفه:	
Date تاریخ:		Date تاریخ:	
Team #		Team #	
Signature امضا:		Signature امضا:	
Stamp مهر:		Stamp مهر:	

Certification by AMAC:	Acceptance by responsible authority/ landowner.
I certify the declarations of above mentioned clearance and QA agencies with the specifications given above. تصدیق میدارم اینکه اقرار موسسات پاکسازی و اطمینان کیفیت مطابق مشخصات داده شده میباشد.	I accept this declaration of clearance and the area described in this report has been cleared of mines and unexploded ordnance. من اقرار موسسات پاکسازی را قبول دارم که ساحه مذکور از وجود ماینها و مهمات منفلق ناشده پاک میباشد.
Name نام:	Name نام:
Position وظیفه:	Position وظیفه:
Date تاریخ:	Address آدرس:
Signature امضا:	Date تاریخ:
	Signature امضا:
	Stamp تاریخ:

Witnesses شاهدان

	Local Authority ارگان محلی	Local representative نماینده اهالی
Name نام :		
Position وظیفه:		
Address آدرس :		
Date تاریخ:		
Signature/Stamp امضا/مهر		

This document has been distributed as shown below: اسناد که به مراجع ذیل توزیع گردیده قرار ذیل است

a. Original to: AMAC	c. Copy to: Demining Agency/ ارگان مسول
b. Copy to: DMC	d. Copy to: Land Owner/ مالک زمین

Attachments: ضمیمه

- Mine field completion report راپور تکمیل ما این فیلد
- Explanatory map(s) and/or sketch (es) نقشه ما این فیلد